

## L'herbe est toujours plus verte chez le voisin

Il était une fois un crapaud qui vivait dans un étang près d'un grand genévrier. Dans cet arbre, un hibou y habitait. Les deux s'entendaient bien, le hibou était l'ami le plus fiable du crapaud.

Un jour, le crapaud sautait joyeusement à travers l'étang quand il vit un paon éblouissant. Il s'est précipité vers le hibou et s'est écrié "Hibou, hibou, as-tu vu le paon? Il est tellement beau et incroyable". Le hibou était d'accord et dit "tout comme vous!". Mais chaque jour, le crapaud continuait à parler du paon.

Le crapaud devenait mal à l'aise et se demandait s'il avait des plumes bleues ou de longues pattes maigres et élégantes comme le paon. Il s'aventura jusqu'à l'étang et, pour la première fois, vit son reflet dans celui-ci. "Je suis laid!" pleura-t-il. Il courut vers le hibou et sanglota. Le hibou le réprimanda en lui disant "tu es aussi beau que le paon". Le crapaud ne le crut pas et s'enfuit.

Le hibou nicha dans l'arbre et soupira – "si seulement il savait". Inconnu du crapaud, le paon connaissait aussi bien le hibou. Chaque jour, le paon disait au hibou à quel point il souhaitait avoir les jambes du crapaud pour pouvoir sauter dans les airs. Chaque jour, il se plaignait de la lourdeur de ses plumes et enviait la légèreté et la joie du crapaud. Le hibou conclut que tout le monde se doit d'être heureux avec ce qu'il a.



## The grass is always greener on the other side

Once upon a time there was a toad that lived in a pond near a large juniper tree. In this tree, lived an owl. The two got along well, the owl was the most trusted friend of the toad.

One day, the toad jumped happily across the pond when he saw a dazzling peacock. He rushed to the owl and exclaimed, "Owl, owl, did you see the peacock? It is so beautiful and amazing". The owl agreed and said "just like you!" But every day, the toad continued to talk about the peacock.

The toad became uncomfortable and wondered if he had blue feathers or long skinny, elegant legs like the peacock. He ventured to the pond and, for the first time, saw his reflection in it. "I'm ugly!" He cried. He ran to the owl and sobbed. The owl reprimanded him by saying "you are as beautiful as the peacock". The toad did not believe him and ran away.

The owl nested in the tree and sighed – "if only he knew". Unknown to the toad, the peacock knew the owl as well. Every day, the peacock told the owl how much he wanted to have the toad's legs so he could jump into the air. Every day he complained of the heaviness of his feathers and envied the lightness and joy of the toad. The owl concluded that everyone must be happy with what they have.

Bea (18)